FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 164 Enu. 14

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 164 Kamouraska — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la paroisse de St Germain — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Théophile Lavoie — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 5

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ensign or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account or without employer.	WAGE-EARNERS. Has whose person is employed, as "at farm", "at mill", "in office", "in factory, shop", "in mine" above, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour at which paid by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE. Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age at Commercial College, or University.	INFIRMITY (Specify any one which may be present.) Blind.	Deaf and dumb.	Insane or idiotic.	Line. Ligne.
	NI. MÉNAGES DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeure	Famille, ménage ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou travail indépendant.	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée, par exemple, "à la ferme", "à la scierie", "à l'usine", "à la pharmacie", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autre emploi.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de tout autre emploi que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure à ceux payés à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue commune parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour personnes âgées de plus de 21 ans, au Collège commercial ou à l'Université.	INFIRMITÉ (Spécifier s'il y a lieu.) Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné ou idiot.	Ligne.
1	2	3	4		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1	33	36	Blais Joseph	St Germain	m.	Chef	m.	Nov.	1854	57	Quebec			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur			oui																					1
2			" Céline	"	f.	Epouse	m.	Déc.	1858	53	"			"	"	"	Aucun																								2
3			" André	"	m.	fils	c.	Nov.	1890	21	"			"	"	"	Cultivateur			½	sur la ferme																				3
4			" Alphonse	"	m.	fils	c.	Oct.	1900	11	"			"	"	"	Aucun																				10	oui	oui	Fr.				4
5			" Bernadette	"	f.	fille	c.	Mars	1887	24	"			"	"	"	Institutrice	3-2-51		oui	Ecole Publique	40		36		100															5
6			" Maria	"	f.	fille	c.	Janv.	1891	20	"			"	"	"	Aucun																								6
7			" Wenzé	"	f.	fille	c.	Août	1896	15	"			"	"	"	Aucun																								7
8	34	37	Lesieque Arthur	"	m.	Chef	m.	Mai	1862	49	"			"	"	"	Empl. Gouv.	3-6-13		oui	Federal	52		42		600			1000	49	20									8
9			" Marie Louise	"	f.	Epouse	m.	Sept.	1865	45	France			"	"	"	Aucun																								9
10			" Ernest	"	m.	fils	c.	Juin	1888	28	Quebec			"	"	"	Empl. Gouv.	3-6-13		oui	Federal	52		60		336			1000	49	20									10
11			" Joseph	"	m.	fils	c.	Mai	1893	18	"			"	"	"	Aucun																								11
12			" Lucien	"	m.	fils	c.	Mai	1899	12	"			"	"	"	Aucun																				6	oui	oui	Fr.				12
13			" Arthur	"	m.	fils	c.	Janv.	1904	7	"			"	"	"																				3	oui						13
14			" Emilien	"	m.	fils	c.	Sept.	1906	5	"			"	"	"																										14
15			" Alice	"	f.	fille	c.	Sept.	1892	19	"			"	"	"	Couturière	2-6-86		oui	à la maison																oui	oui	Fr.				15
16			" Yvonne	"	f.	fille	c.	Juillet	1896	15	"			"	"	"	Etudiante																				10	oui	oui	Fr. Ang.				16
17			" Alma	"	f.	fille	c.	Août	1898	13	"			"	"	"	Aucun																				10	oui	oui	Fr.				17
18			" Evangeline	"	f.	fille	c.	Sept.	1902	9	"			"	"	"																				10	oui	oui	Fr.				18
19	35	38	Lesieque Joseph	"	m.	Chef	m.	Mars	1860	51	"			"	"	"	Cultivateur			oui																oui	oui	Fr.				19
20			" Ida	"	f.	Epouse	m.	Juin	1859	52	"			"	"	"	Aucun																					oui	oui	Fr.				20
21			" Joseph	"	m.	fils	c.	Mai	1886	25	"			"	"	"	Etudiant				au Notariat											1000	45	30	4	oui	oui	Fr. Ang.	84			21
22			" Evelet	"	m.	fils	c.	Sept.	1888	23	"			"	"	"	Cultivateur			½	sur la ferme																	oui	oui	Fr.				22
23			" Emile	"	m.	fils	c.	Fév.	1892	19	"			"	"	"	Cultivateur			½	sur la ferme																	oui	oui	Fr.				23
24			" Dedier	"	m.	fils	c.	Nov.	1894	17	"			"	"	"	Cultivateur			½	sur la ferme																	oui	oui	Fr.				24
25			" Lorenzo	"	m.	fils	c.	Août	1897	14	"			"	"	"	Aucun																				8	oui	oui	Fr.				25
26			" Camille	"	m.	fils	c.	Juin	1899	12	"			"	"	"	Aucun																				10	oui	oui	Fr.				26
27			" Auguste	"	m.	fils	c.	Avril	1900	11	"			"	"	"	Aucun																				10	oui	oui	Fr.				27
28			" Marie Anne	"	f.	fille	c.	Fév.	1889	22	"			"	"	"	Aucun																					oui	oui	Fr.				28
29			" Marie Louise	"	f.	fille	c.	Juillet	1905	5	"			"	"	"	Aucun																				10	oui	oui	Fr.				29
30			Richard Legende	"	f.	Garde M.	V.	Déc.	1835	76	"			"	"	"	Pension	Diverse																				oui	oui	Fr.				30
31	36	39	Moreau Adon	"	m.	Chef	m.	Nov.	1865	46	"			"	"	"	Cultivateur			oui															1000	46	2998		oui	oui	Fr.				31
32			" Emilda	"	f.	Epouse	m.	Déc.	1860	51	"			"	"	"	Aucun																					oui	oui	Fr.				32
33			" Ernest	"	m.	fils	c.	Août	1893	18	"			"	"	"	Cultivateur			½	sur la ferme																	oui	oui	Fr.				33
34			" Alfred	"	m.	fils	c.	Déc.	1894	17	"			"	"	"	Cultivateur			½	sur la ferme																	oui	oui	Fr.				34
35			" Alcide	"	m.	fils	c.	Fév.	1902	9	"			"	"	"																				80 par année		4	10	oui	oui	Fr.				35
36			" Helena	"	f.	fille	c.	Juillet	1892	19	"			"	"	"	Aucun																					oui	oui	Fr.				36
37	37	40	Laplante Noel	"	m.	Chef	m.	Oct.	1873	38	"			"	"	"	Charpentier	1-6-03		oui	de maison	52		60		500										oui	oui	Fr.				37
38			" Bernadette	"	f.	Epouse	m.	Nov.	1879	32	"			"	"	"	Aucun																					oui	oui	Fr.				38
39			" Alphonse	"	m.	fils	c.	Mai	1895	16	"			"	"	"	Apprenti	1-8-03		oui	Charpentier	3		60														oui	oui	Fr.				39
40			" Gerard	"	m.	fils	c.	Nov.	1906	5	"			"	"	"																										40
41			" Alice	"	f.	fille	c.	Janv.	1894	17	"			"	"	"	Aucun																					oui	oui	Fr.				41
42			" Marie	"	f.	fille	c.	Juin	1909	2	"			"	"	"																										42
43			" Bernadette	"	f.	fille	c.	Nov.	1910	½	"			"	"	"																										43
44	38	41	Laplante Omer	"	m.	Chef	m.	Déc.	1847	64	"			"	"	"	Charpentier	1-6-03		oui	de maison	52		60		300										oui	oui	Fr.				44
45			" Edith	"	f.	Epouse	m.	Juillet	1856	55	"			"	"	"	Aucun																					oui	oui	Fr.				45
46			" Oride	"	m.	fils	c.	Juillet	1891	20	"			"	"	"	Charpentier	1-6-03		½	a la maison																	oui	oui	Fr.				46
47			" Noel	"	m.	fils	c.	Oct.	1899	12	"			"	"	"	Aucun																				10	oui	oui	Fr.				47
48			" Marie	"	f.	fille	c.	Mars	1895	16	"			"	"	"	Aucun																					oui	oui	Fr.				48
49			" Antoinette	"	f.	fille	c.	Juin	1898	13	"			"	"	"	Aucun																					oui	oui	Fr.				49
50	39	42	Pâradis Edith	"	f.	Chef	c.	Sept.	1852	59	"			"	"	"	Journalière	2-6-02		oui	d'occasion	26		60		50																50